

ЗМІСТ

ТЮРКСЬКИЙ СВІТ У ЦИВІЛІЗАЦІЙНИХ ПРОСТОРАХ ЄВРАЗІЇ

| | |
|---|----|
| <i>Біляєва С. О.</i> Стан вивчення археологічних джерел тюркологічних досліджень в Україні | 5 |
| <i>Бубенок О. Б.</i> Следы исчезнувших торков Северного Причерноморья | 13 |
| <i>Ганиева Э. С.</i> Крымскотатарские грамматики 20–40 гг. XX века как источник формирования современной лингвистической терминологии | 26 |
| <i>Godzińska M.</i> <i>Сет еви</i> – rewriting tradition | 31 |
| <i>Калинина Т. М.</i> Места обитания тюрков по представлениям средневековых арабо-персидских писателей | 35 |
| <i>Кропотова Н. В.</i> Джонки и меджума в тюркской культуре: литература или фольклор | 43 |
| <i>Мамутова З. А.</i> Рукописные книги XIII–XV веков по изучению основ ислама в фондах КРУ “Бахчисарайский историко-культурный заповедник” | 48 |
| <i>Мустафазаде Т. Т.</i> Вопрос о проливах на Лозаннской конференции и позиция советской делегации | 55 |
| <i>Сеитмететова С. А.</i> Коллекция арабоязычной и тюркоязычной литературы религиозной тематики в личной библиотеке Исмаила Гаспринского | 60 |
| <i>Сейдаметова Н. С.</i> Проблемы морфемики и словообразования в лингвистических трудах Бекира Чобан-заде | 71 |
| <i>Stanek K.</i> The meaning of <i>halk</i> in Turkish language and culture | 76 |

МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ

| | |
|---|----|
| <i>Мазепова О. В.</i> Метафорична концептуалізація емоцій у перській мові (на прикладі концепту СТРАХ) | 89 |
| <i>Рибалкін С. В.</i> Сучасна марокканська арабомовна поезія: становлення та еволюція | 95 |

САКРАЛЬНІ ТЕКСТИ СХОДУ

| | |
|---|-----|
| <i>Цолін Д. В.</i> Десять поем на свято Шавуот з рукопису Paris Hébr. 110 Фрагментарного Таргума: переклад з арамейської, коментарі, примітки. (Частина I) | 110 |
|---|-----|

ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОСТІ

| | |
|--|-----|
| <i>Богомолов О. В.</i> Кримськотатарська представницька демократія: самоорганізована громада і діалог із владою | 131 |
| <i>Shestopalets D.</i> The secularization of Islam: towards a comprehensive analysis | 147 |

СПАДЩИНА

| | |
|--|-----|
| “Путешествие патриарха Макария Антиохийского”. Перевод Тауфика Кезмы / науч. ред., предисл. и коммент. Ю. И. Петровой | 161 |
|--|-----|

ХРОНІКА

| | |
|--|-----|
| <i>Зуб Н. М., Мусійчук В. А.</i> XVII Сходознавчі читання А. Кримського: Тюркський світ у цивілізаційних просторах Євразії (Інститут сходознавства ім. А. Ю. Кримського, Київ, 16–18 жовтня 2013 р.) | 189 |
| <i>Рибалкін В. С.</i> Перша загальноарабська науково-інформаційна база даних | 191 |
| <i>Summaries</i> | 194 |
| <i>Наші автори</i> | 207 |

TABLE OF CONTENTS

TURKIC WORLD IN THE EURASIAN CIVILIZATION AREA

| | |
|---|----|
| <i>S. Biliaieva.</i> The study of the Turkic archaeological records in Ukraine | 5 |
| <i>O. Bubenok.</i> Tracks of the disappeared Torks of North Black Sea region | 13 |
| <i>E. Ganiyeva.</i> Works on the Crimean Tatar grammar of the 1920–1940’s as a source of formation of modern linguistic terminology | 26 |
| <i>M. Godzińska.</i> <i>Cem evi</i> – rewriting tradition | 31 |
| <i>T. Kalinina.</i> Habitats of the Turks on representations of medieval Arab-Persian writers | 35 |
| <i>N. Kropotova.</i> Jonks and medzhuma in Turkic culture: literature or folklore | 43 |
| <i>Z. Mamutova.</i> The Islam fundamentals studying manuscripts of XIII–XV centuries in the CRE “Bakhchisarai historical and cultural sanctuary” funds | 48 |
| <i>T. Mustafazadeh.</i> The straits issues and the position of Soviet representatives in Lozano conference | 55 |
| <i>S. Seitmemetova.</i> Collection of religious Arabic and Turkic literature in the personal library of I. Gasprinsky | 60 |
| <i>N. Seydametova.</i> The problems of morphemic and derivation in linguistic works of Bekir Choban-zade | 71 |
| <i>K. Stanek.</i> The meaning of <i>halk</i> in Turkish language and culture | 76 |

LANGUAGES AND LITERATURES

| | |
|---|----|
| <i>O. Mazepova.</i> The metaphorical conceptualization of emotions in the Persian language (on the basis of the concept of FEAR) | 89 |
| <i>S. Rybalkin.</i> Modern Moroccan Arabic poetry: forming and evolution | 95 |

SACRAL TEXTS OF THE EAST

| | |
|---|-----|
| <i>D. Tsolin.</i> Ten poems for the Shavu’oth festival from MS Paris Hébr. 110: translation into Ukrainian, commentaries and notes. (Part I) | 110 |
|---|-----|

PRESENT PROBLEMS

| | |
|---|-----|
| <i>O. Bogomolov.</i> Crimean Tatar representative democracy: self-organized community and dialogue with the government | 131 |
| <i>D. Shestopalets.</i> The secularization of Islam: towards a comprehensive analysis | 147 |

LEGACY

| | |
|--|-----|
| “The Travels of Macarius Patriarch of Antioch”. Translation by Tawfiq Kezma / edited and introduced by Y. Petrova | 161 |
|--|-----|

CHRONICLE

| | |
|---|-----|
| <i>N. Zub (Rudenko), V. Musiychuk.</i> XVII-th International conference in honour of Agathangel Krymskyi: Turkic world in the Eurasian civilization area (A. Yu. Krymskyi Institute of Oriental Studies, Kyiv, October 16–18, 2013) | 189 |
| <i>V. Rybalkin.</i> The first general Arabic scientific information database | 191 |
| <i>Summaries</i> | 194 |
| <i>Our authors</i> | 207 |